





Le signe distinctif de la performance



MÉDAILLES
MONNAIES
INSIGNES
PLAQUETTES
TROPHÉES

Dans ce rapport annuel 2015 de l'ASGT, vous pourrez lire:

Le Billet du président	2
Procès-verbal de la 11ème Assemblée des délégués du 28 mars 2015	3
Comité ASGT 2015	12
Présidents et membres d'honneur	14
Les sociétés membres de l'ASGT	15
In Memoriam	16
Titres et médailles lors de championnats suisses	20

Résultats, médailles, challenges et rapports

Céline Blanc - Responsable fusil 300m	21
Céline Blanc - Chef des Jeunes Tireurs	24
Jean-Claude Aboughanem - Responsable carabine 50m	27
Gerhard Barabass - Responsable fusil 10m	29
Philippe Masméjan - Responsable pistolet 50m	30
Serge Favre - Responsable pistolet 25m	32
Claude-Alain Hiltbrunner - Responsable pistolet 10m	34
Céline Blanc - Chef Tir fédéral en campagne	36
Henri Deutsch - Chef des distinctions	37
Vivienne Duppenthaler - Administratrice des cartes-primés	38

*Nous remercions chaleureusement
tous nos annonceurs
figurant dans le présent rapport
et les recommandons vivement
à nos tireurs sportifs.*

Billet du président



Année riche en événements, je veux parler bien entendu du Tir Fédéral en Valais, canton où le tir reste une valeur sûre. Avant de parler des infrastructures et des résultats, je voudrais simplement revenir sur la journée officielle, organisée dans le centre de Viège, où nous avons participé au défilé, mêlés aux 3200 participants sous un soleil radieux. Quelques sociétés genevoises ont fait le déplacement afin de représenter Genève aux côtés des membres du comité cantonal, toutes rassemblées avec leurs drapeaux entourant la bannière de l'ASGT. L'ensemble des infrastructures, sorties de terre au milieu de la plaine du Rhône, a démontré, que l'on peut encore organiser une grande manifestation de tir dans notre pays. Certes, le caractère provisoire a créé quelques désagréments à certains, mais dans l'ensemble tous ont relevé l'excellent niveau de celles-ci. Nos tireurs genevois se sont démarqués et on ne peut que les féliciter d'avoir représenté Genève.

Cette année, la FST a procédé à la refonte de ses règlements. Cette opération a fait couler beaucoup d'encre et a donné lieu à de longs discours. Malgré tout, ces règlements ont été validés par les présidents des associations suisses. Dès lors, cette adaptation nous a également obligés d'adapter ceux de l'ASGT, qui maintenant sont reconnus comme compatibles, ceci jusqu'à la prochaine adaptation.

En ce qui concerne les installations de tir du canton, le stand de Jussy a été rénové afin de recevoir notamment une installation 25m. Je me dois de relever le soutien et l'enthousiasme de la commune de Jussy pour la mise en œuvre et la réalisation de ce projet. Sans oublier l'Association des Communes Genevoises active pour le soutien financier. Ces deux acteurs ont quasiment assumé le coût des transformations.

La suppression du stand de Bernex reste d'actualité pour 2020. La conjoncture actuelle a quelque peu freiné la mise en action du plan d'aménagement de la région, la solution de rechange n'existe pas ! A noter, restrictions obligent, que le Conseil d'Etat, dans son analyse, a supprimé dans le budget la ligne prévisionnelle prévue pour la construction d'un nouveau stand cantonal, sans autre forme de procès ni report prévu !

A ceux qui pensent que le tir genevois se porte relativement bien, je me dois de dire en premier lieu merci à celles et ceux qui s'investissent et qui investissent dans le tir et ses installations, mais aussi de rappeler aux autres, que sans une infrastructure cantonale digne de ce nom, nous ne pourrions plus assumer l'organisation de grandes manifestations nationales ou internationales, ainsi que l'organisation des cours JT, faute de place et non faute de participants.

Je terminerai ce billet en remerciant les membres du comité pour leurs travaux et activités. Sans eux, rien de concret n'aurait pu voir le jour car ils sont pour moi le support dont j'ai besoin quotidiennement pour la conduite de l'ASGT.

A vous tous encore un grand merci pour l'ensemble de votre travail, dans vos sociétés, merci pour le temps dédié à la cause du tir.

André Maury

Procès-verbal de la 11ème Assemblée ordinaire des délégués, tenue dans la salle des Rois des Exercices de l'Arquebuse et Navigation, le 28 mars 2015

M. André Maury, président de l'Association Sportive Genevoise de Tir (ASGT), ouvre la séance à 10h.00 et demande à l'assemblée de se lever pour l'entrée de la bannière cantonale.

Il remercie les invités, les délégués des sociétés et les tireuses et tireurs d'avoir répondu à l'invitation de l'ASGT et de s'être déplacés si nombreux, montrant ainsi leur attachement au tir sportif et à l'ASGT. Il exprime aussi des remerciements aux Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation pour la mise à disposition de cette salle empreinte d'un passé dédié au tir, images que l'on peut à loisir contempler sur ses murs qui, soit dit en passant, viennent d'être rénovés. Il remercie également pour le soutien sans faille à la cause du tir genevois que les dirigeants de l'Arquebuse apportent année après année.

Il tient à saluer les personnalités qui font l'honneur d'être présentes à cette assemblée et tout particulièrement

- M. Guillaume Barazzone, conseiller administratif en charge du département de l'Environnement urbain et de la sécurité (DEUS) ;
- Monsieur le Brigadier Jean Philippe Gaudin, chef du renseignement militaire ;
- Monsieur Ruedi Meyer, représentant la Fédération Sportive Suisse de Tir ;
- Monsieur Didier Toffel, sous-directeur du centre logistique civil et militaire, Genève ;
- Monsieur le lieutenant-colonel Richard André, officier fédéral de tir du 1er arrondissement ;

Il souhaite également une cordiale bienvenue aux représentants des autorités cantonales et militaires, aux représentants des sociétés cantonales romandes de tir, ainsi qu'aux présidents et membres d'honneur de l'ASGT.

Plusieurs personnes invitées, retenues par d'autres engagements, se sont excusées.

Puis il rend hommage aux membres décédés au cours de l'année écoulée. Ces personnes, fidèles et dévouées, ont été actives dans différentes fonctions de leur société. Leurs noms figurent à la page 16 du rapport annuel 2014.

L'assemblée se lève et observe une minute de silence pour rendre un dernier hommage aux disparus.

Société organisatrice : Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation

Son président, Gérard Métral, présente sa société. Le président profite déjà de le remercier pour l'organisation et la prise en charge de cette journée.

1 Ouverture et constitution de l'Assemblée, nomination des scrutateurs

1.1 Ouverture de l'Assemblée

Le président déclare ouverte la 11ème Assemblée ordinaire des délégués de l'Association Sportive Genevoise de Tir qui a été convoquée conformément aux statuts. Dès lors, les décisions prises seront statutairement valables. La tenue du procès-verbal est confiée à Mme Karine Tschopp, secrétaire. La séance n'est pas enregistrée.

Le Président rappelle que toutes les décisions se votent à main levée ou à bulletin secret, à la demande de l'assemblée, à la majorité simple. Il demande par ailleurs que tous les points soumis à l'assemblée soient votés au moyen du bulletin de vote et non pas acceptés par applaudissement.

L'ordre du jour, remis avec la convocation, comporte les points suivants :

1. Ouverture et constitution de l'Assemblée, nomination des scrutateurs
2. Procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués du 28 mars 2014
3. Rapport de gestion 2014
4. Compte rendu financier 2014
5. Rapport des vérificateurs aux comptes
6. Discussion et approbation des rapports, décharge au comité
7. Fixation des cotisations 2015
8. Présentation, discussion et approbation du budget 2015
9. Élections
 - 9.1 Démission, élection d'un membre d'honneur
 - 9.2 Élection complémentaire au comité
 - 9.3 Élection d'une société à la vérification des comptes
10. Informations et divers
11. Remise des prix à des Jeunes Tireurs
12. Distribution des prix et médailles
13. Propositions de sociétés (selon l'art. 15 des statuts)

L'ordre du jour est accepté sans observation.

1.2 Constitution de l'Assemblée

Selon les bulletins de vote remis à l'entrée, l'assemblée est constituée de 61 délégués des 18 Sociétés représentées, de 13 membres d'honneur et de 13 membres du comité. Ainsi, 87 personnes ont le droit de vote. La majorité absolue est de 44. Le Président ne participe au vote qu'en cas d'égalité.

1.3 Nomination des scrutateurs

Le président propose des scrutateurs, en cas de besoin. Ils sont acceptés tacitement.

2 Procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués du 24 mars 2014

Le procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués tenue à Hermance le 24 mars 2014 figure aux pages 10 du rapport annuel 2014. Il a été rédigé par Mme Nicole Perraudin, secrétaire.

Vote : le procès-verbal est adopté à l'unanimité.

3 Rapport de gestion 2014

Le président donne lecture du rapport de gestion 2014 :

Laissez-moi, une fois n'est pas coutume, commencer mon rapport en rendant hommage à ceux qui propulsent Genève sur les plus hautes marches des podiums au niveau suisse, et permettent ainsi à Genève de rayonner. Plus que des bravos, je leurs adresse aussi des mercis le tout empreint de respect, pour la continuité et la régularité des résultats.

- **Champion suisse, individuel P50, pistolet sport**, médaille d'or, Steve Demierre, Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation
- **Championnat suisse individuel P10 Dames**, médaille d'argent, Corine Serra-Tosio, Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation
- **Championnat suisse de section P25**, médaille de d'argent, Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation
- **Championnat suisse individuel P25 standard**, médaille de bronze, Steve Demierre, Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation
- **Championnat suisse de groupe P10**, médaille de bronze, Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation

Vous les trouverez en photo à la page 21 de notre rapport annuel. Je vous invite à les applaudir.

Rapport du président

« Les années se suivent et se ressemblent diront certains, cette maxime ne semble pas tout à fait applicable dans le milieu du tir.

Par quoi commencer ? Le plaisir de comparer les résultats de nos champions en rapport avec des poids lourds du tir suisse, de voir s'aligner nos champions lors des finales et de ne pas les voir démériter au moment des résultats.

Le plaisir toujours face à la réalisation de la Fête cantonale de tir, qu'a vécu Genève, cette commémoration du bicentenaire. Honneur et mérite au comité d'organisation, bravo d'avoir osé, bravo d'avoir su détourner les embûches, les encoubles, les doutes et de ne pas avoir craint d'affronter les «tiro-sceptiques Genevois».

Activistes nombreux et ronchonners qui vivent en communauté assez importante, selon les heures, ils vivent en principe attablés dans des estaminets de renom, parlent fort avec un accent prononcé et gesticulent le verre à la main sans rien renverser !

Mais peut-être est-ce une spécialité genevoise. Une fois motivé et le projet enclenché, on peut dès lors compter sur leurs appuis inconditionnels, passant d'un coup de baguette magique de passif à actif et reprenant même

l'entier du projet à leur propre compte, en lançant leurs cris de ralliement « je l'avais dit qu'on y arriverait ». Pour reprendre la phrase culte du président de l'organisation, Daniel Rossier, « Que la fête soit belle ! » Encore bravo à tous !

Mais quel avenir pour la Genève du tir ? Nous pourrions nous retrouver dans une situation unique dans notre histoire. Je vous l'évoquais déjà au cours de mon rapport 2014, la fermeture programmée du stand cantonal genevois de Bernex, avec la suppression des lignes de tir 300m, en 2018, pour se terminer avec une fermeture totale en 2020, est de plus en plus une réalité. Permettez-moi de vous dresser un petit tableau de l'image du tir genevois, en exposant les données du problème.

Tout d'abord :

- **Le temps.** Pour pallier à cette fermeture, trois ans pour penser, convaincre et réaliser un stand de grande envergure semble à tous peu réaliste, mais on y travaille d'arrache-pied.
- **L'emplacement actuel.** La Municipalité de Bernex, à ma grande surprise, après avoir fêté le centenaire du stand, s'est prononcée en défaveur du maintien d'un stand dans la commune. Automatiquement, une solution qui, pour moi, n'était qu'un plan B, est devenue prioritaire pour pallier à cet abandon politique.
- **L'obligation.** Les communes, malgré leur obligation confédérale de mettre à disposition des lignes de tir, sont frappées d'amnésie constitutionnelle et trouvent qu'un problème non résolu, est un problème que l'on peut reporter chez ses voisins. Par analogie, je pourrais vous citer les déchets nucléaires. Tout le monde use de l'énergie nucléaire mais personne ne veut entendre parler des déchets ! Certaines bannières communales vont devoir adopter l'autruche comme animal rassembleur et de passer de « la tête dans les étoiles » à « la tête dans le sable ».
- **Le nombre de tireurs.** Les communes, qui aujourd'hui possèdent et font l'effort collégial d'entretenir et d'exploiter un stand de tir, commencent à se rendre compte que la suppression programmée du stand cantonal va immanquablement grossir et augmenter les demandes de jours de tir, militaire ou sportif, dans les stands existants. Cela se fera au détriment des coutumes et arrangements négociés au nom de la bonne cohabitation de tous.
- **Les nuisances.** Il faut en parler, bien que certaines sociétés puissent voir venir d'un bon œil l'augmentation d'un effectif stagnant, mais elles ne doivent pas non plus oublier qu'elles devront compter aussi avec les riverains, attentifs et sensibles à l'augmentation de ce genre d'activités. Comment vont se répartir les 2000 tireurs de Bernex, chez qui ? Mais en tout cas pas en face de chez moi.
- **Les contraintes.** Le stand de Veyrier devrait fermer en 2016, pour des travaux de rénovation, ceci pour une durée de 2 ans. Afin d'assurer la pérennité des membres et activités de la société, un déplacement des tireurs de la société, soit quelques 500 tireurs militaires, sans oublier les 50 JT et les tirs commémoratifs, sera nécessaire. Ceux-ci vont trouver, pour cette période, refuge dans le stand cantonal de Bernex. Encore une fois la solidarité entre sociétés est demandée et acceptée par tous. Il va falloir se serrer, pour ces deux années. Les week-end seront saturés, les jours de semaine optimisés et des jours de tirs rajoutés dans la mesure du possible, ceci dans un stand que l'on dit déjà maintenant presque surchargé.

- **La relève.** la fermeture de Bernex, pose également le problème de la relève, **cette année nous avons dû refuser plus de 50 JT** par manque de place. Demain ce seront 200 jeunes que nous redonnerons aux politiques pour qu'ils leur trouvent une occupation.

Donc, je peux vous le dire ici, sans un stand cantonal nous n'aurons plus la capacité de tout faire, obligation militaire, formation JT, tirs sportifs, manifestations commémoratives. Et, ce que certains n'ont pas encore compris, cette partie cachée que jamais personne ne cite, je veux parler des tirs d'entraînement. Combien sont-ils, quel pourcentage représentent-ils ? Si demain je devais prendre une décision de principe en vue de limiter une activité au profit d'autres, je suis persuadé qu'en premier lieu je proposerais de réduire les entraînements au profit des concours. Cherchez l'erreur !

Peut-être avez-vous vu et signé la récolte de signatures que nous avons organisée ? Actuellement nous comptons plus de 1500 signatures de soutien.

Nous nous devons de faire connaître notre sport, et pourquoi pas à le faire découvrir à un plus grand nombre. Comme j'aime à le faire remarquer, à Genève, le tir n'est pas mort et ceci grâce à vous toutes et tous, je vous remercie de continuer à le faire vivre, toutes distances et calibres réunis.

Notre association ne serait pas aussi active et reconnue sans nos divers soutiens, techniques, financiers et politiques, je tiens ici à les citer et les remercier.

Au nom de toutes les sociétés et de tous les tireurs Genevois, je tiens à remercier le conseiller d'état, Monsieur Pierre Maudet, chargé du Département de la sécurité et de l'économie, ainsi que Monsieur Jérôme Felley, directeur général, de l'office cantonal de la protection de la population et des affaires militaires, pour le soutien sans faille et l'intérêt qu'ils portent au tir sportif.

Je me dois de remercier l'ensemble des communes genevoises qui, par leur soutien technique et financier, font valoir leurs rôles actifs au sein de la commission paritaire pour l'entretien des installations des lignes de tir, tout en étant attentifs aux problèmes de sécurité dans et hors des stands genevois.

C'est avec leur aide et soutien que nous, association, et vous, sociétés de tir, pouvons continuer à exploiter avec une presque sérénité les infrastructures du tir genevois. Un grand merci à eux.

Je remercie le major Vania Keller, directrice du SAMOS, commandant de l'arrondissement, et son personnel de l'excellente collaboration, aussi bien pour l'élaboration des plannings que de l'assistance lors des contrôles des tirs obligatoires. Je la remercie également pour le prix du SAM, toujours apprécié par le Jeune Tireur récompensé.

Je remercie également le personnel du centre logistique civil et militaire et son patron, Monsieur Yves Bezençon, dont l'aide aux sociétés nous est précieuse et appréciée, soit au travers de la gestion de la munition pour l'ensemble des sociétés du canton, ou pour la mise à disposition des infrastructures du stand de Bernex, sans oublier le démarrage des cours de jeunes tireurs, au travers de la mise à disposition des armes et de leur entretien.

Je remercie la Commission cantonale d'Aide au Sport, pour le soutien financier accordé à l'ASGT et à certaines sociétés de tir orientées vers la formation des jeunes.

Je remercie la Ville de Genève pour sa subvention, ainsi que le prix offert au meilleur JT. Comme vous pourrez le voir, elle est aussi à l'origine de la décoration florale de la salle et des tables du repas, merci au SEVE.

Je remercie tous les membres des comités de vos sociétés qui font marcher leurs sections à une époque où les bénévoles se font rares et où les exigences et demandes sont souvent plus fréquentes que les propositions d'aide.

Pour terminer, je tiens à remercier très sincèrement les membres du comité de l'ASGT dans et hors comité pour leur précieuse collaboration, les explications et les facilités qu'ils m'aménagent, tout au long de l'année et qui me facilitent grandement la vie, car certaines fois l'évidence n'est pas encore de mise.

Que vive le tir sportif à Genève! ».

4 Compte rendu financier 2014

Les délégués ont reçu avec leur carte de vote, les comptes de Pertes et Profits et le Bilan de l'ASGT pour 2014, ainsi que le budget 2015.

Le Président passe la parole à David J. Coutau, trésorier, pour l'exposé des comptes. Les comptes 2014 se soldent par un bénéfice de CHF 360.67, alors que le budget prévoyait une perte de CHF 6200.- Il propose d'attribuer au compte Capital ce gain de CHF 360.67.

5 Rapport des vérificateurs aux comptes

Les Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation, la société de tir de Veyrier et Satigny, Carabiniers Réunis furent les sociétés désignées lors de l'Assemblée des délégués de l'an dernier pour vérifier les comptes de l'ASGT de l'exercice 2014. Les trois sociétés étaient présentes pour la vérification des comptes.

M. René AUGAGNEUR, rapporteur, membre de la société de tir des Carabiniers réunis, lit son rapport.

Le président remercie les vérificateurs aux comptes de leur travail.

6 Discussion et approbation des rapports, décharge au comité

La parole n'étant pas demandée sur les trois rapports, le président passe au vote.

Vote : le rapport de gestion 2014, le compte rendu financier 2014 et le rapport des vérificateurs aux comptes sont adoptés par 86 voix pour et 1 contre. Décharge est donnée au comité.

La parole est donnée à Monsieur le brigadier Jean Philippe Gaudin, Chef Renseignement militaire/J2, qui nous apporte le message des autorités militaires en ces périodes que notre président avait qualifiées l'an dernier déjà d'agitées et sensibles.

Le président remercie le Brigadier Jean Philippe Gaudin pour ses paroles.

7 Fixation des cotisations 2015

Le comité propose de ne pas changer les cotisations pour 2015 :

- de 0 à 15 licences CHF 150.-
- de 16 à 30 licences CHF 200.-
- de 31 à 50 licences CHF 300.-
- de 51 à 100 licences CHF 350.-
- plus de 100 licences CHF 400.-

Les Sociétés s'acquittent en plus d'une redevance de CHF 2.50 par programme obligatoire et de CHF 5.- pour les programmes des Jeunes Tireurs de première année.

La parole n'étant pas demandée, le président procède au vote.

Vote : les cotisations 2015 telles qu'elles sont proposées ci-dessus sont approuvées par 84 voix pour, 2 abstentions et 1 refus.

8 Présentation, discussion et approbation du budget 2015

Le projet de budget 2015 figure dans le document qui a été distribué à l'entrée de la salle.

Le projet de budget présenté ne soulevant aucune remarque, le président le soumet au vote.

Vote : le budget 2015 est accepté à l'unanimité.

9. Démission, élections, honorariat

9.1 Démissions du comité de l'ASGT, nomination d'un membre d'honneur

Nous avons enregistré deux démissions au sein du comité de l'ASGT :

Charles Durand a décidé de mettre un terme à son activité, C'est un des piliers qui nous quitte. Il est entré au comité en 1997 et était en charge du pistolet 50m, tâche qu'il a accomplie jusqu'en fin d'année avec passion. Encore merci à Charles pour ses 18 années de comité.

Pour son travail, au profit de notre Association, le Comité vous propose de l'élire membre d'honneur de l'ASGT.

Charles Durand est élu membre d'honneur à l'unanimité.

Nous quitte également, **Michel Blanc**, entré au comité de l'ASGT en 2008, il occupait la fonction de responsable 300m. Il a accompli sa tâche durant 7 années.

Un présent lui est remis

9.2 Elections complémentaires au comité de l'ASGT

Madame Karine Tschopp a passé avec succès son année de probation à la fonction de secrétaire du comité de l'ASGT.

Karine Tschopp est élue à l'unanimité

Pour combler le poste devenu vacant du responsable P50, le président donne la parole à la Société de Versoix qui nous présente la candidature de Philippe Masmejan qui est disposé à rejoindre le comité de l'ASGT.

La nomination pour 1 année de probation est acceptée à l'unanimité.

Pour donner suite à la dissolution de la Société des Matcheurs Genevois, et à la création d'un poste de responsable de match, la Société de tir la Fraternelle de Bernex nous propose la candidature de Laurent Jakob, son président.

La nomination pour 1 année de probation est acceptée à l'unanimité.

9.3 Élection d'une société à la vérification des comptes

Selon les statuts de l'ASGT, les sociétés chargées de la vérification des comptes sont élues pour trois ans avec le renouvellement d'une société chaque année. Les Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation arrivent au terme de leur mandat de trois ans. Les Sociétés de tir de Veyrier et Satigny Carabiniers réunis poursuivent leur mandat. Elles seront rejointes, en suivant l'ordre alphabétique, par la Société de tir la Fraternelle de Bernex.

La parole n'étant pas demandée, le président passe au vote.

Vote : la Société de tir la Fraternelle de Bernex, est élue à l'unanimité vérificatrice des comptes pour une période de trois ans.

Le président donne la parole à Monsieur Ruedi Meier, membre du comité de la Fédération Sportive Suisse de Tir qui nous honore de sa présence à notre assemblée.

Le président le remercie pour son message et les informations données.

10 Informations et divers

Le président informe sur la journée officielle de la Fête fédérale de tir à Rarogne en Valais qui aura lieu le dimanche 28 juin 2015. Celle-ci sera ponctuée par le traditionnel défilé, regroupant autorités fédérales, cantonales, associations et sociétés de tir. Le président rappelle qu'il compte sur la présence de nombreux participants genevois afin de dignement représenter notre canton.

L'ASGT organisera un déplacement en bus et prendra en charge les divers frais inhérents à cette manifestation.

Aucune proposition ne nous est parvenue, le président demande dans l'assemblée si quelqu'un désire prendre la parole. La parole n'est pas demandée.

Enfin pour clore les interventions, le président a le plaisir de passer la parole à Monsieur le conseiller administratif de la ville de Genève, en charge du Département de l'environnement urbain et de la sécurité, Monsieur Guillaume Barazzone, qui nous fait l'amitié de se joindre à nous, tout d'abord en tant que représentant de la ville d'accueil de notre assemblée débats, mais aussi, afin de nous apporter le message de nos autorités.

Le Président remercie Monsieur Barazzone pour son message et son soutien à la cause du tir.

11. Remise de prix à des jeunes tireurs

Les personnalités présentes sont invitées à tour de rôle par le président à remettre aux bénéficiaires prix, dons d'honneur, médailles et distinctions pour Jeunes Tireurs et moniteurs

12. Distribution des médailles et prix

Les personnalités présentes sont invitées à tour de rôle par le Président à remettre aux bénéficiaires prix, médailles et distinctions.

14 Honorariat

Le président remet la médaille du mérite FST pour activité de plus de 25 ans au service du tir à Madame Josette Francey de la société de tir Pro Helvetia

15 Propositions de sociétés (selon l'art. 15 des statuts)

Le président de la Société militaire des Carabiniers Genevois, Monsieur Pierre-Michel Auer, signale qu'une association a été créée en vue de sauvegarder le stand de tir cantonal de Bernex et demande à tout un chacun de s'y engager. Il rapporte aussi que si rien n'est fait, en décembre 2018, le stand fermera. Par conséquent, nous sommes tous concernés et qu'il regrette que l'initiative lancée par l'ASGT, en vue de demander au Conseil d'Etat de conserver un stand cantonal à Genève, n'ait récolté que 1500 signatures.

Le président remercie Monsieur Pierre-Michel Auer pour la création de cette association et partage l'entier de son discours.

La parole n'est plus demandée.

16 Divers

La 12ème Assemblée ordinaire des délégués de l'Association Sportive Genevoise de Tir se tiendra le samedi 2 avril 2016 et sera organisée par la société de tir PRO HELVETIA, le lieu sera communiqué ultérieurement.

Avant de clore la séance, le président renouvelle ses remerciements au président des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation ainsi qu'à sa commission des fêtes qui a œuvré à la bonne tenue de cette assemblée.

La parole n'étant plus demandée, il invite les participants à prendre part à l'apéritif, aimablement offert par l'Arquebuse, puis de passer à table pour le repas dans le restaurant situé au sous-sol de la salle des Rois.

Au nom du comité de l'ASGT, le Président souhaite une bonne saison 2015 aux sociétés et à leurs membres et surtout du plaisir et de la réussite dans la pratique du tir sportif.

En conclusion, il prie les participants de se lever pour la sortie de la bannière cantonale. L'assemblée est close à 11h 45.

Karine Tschopp
Secrétaire

Comité 2015



Président :

MAURY André, Chemin des Champs-Devant 1, 1233 Bernex
maury.andre@bluewin.ch, president@a-s-g-t.ch

(élu en 2012)

☎ 022 777 12 91
♠ 079 415 73 22

Vice-président :

Vacant

Secrétaire :

TSCHOPP Karine, Avenue de Richelien 15, 1290 Versoix
karine.tschopp@bluewin.ch, secretariat@a-s-g-t.ch

(élue en 2013)

♠ 079 439 52 40

Caissier :

COUTAU David J., Ch. des Hauts-Monts 27, 1247 Anières
dcoutau@gol.com, tresorier@a-s-g-t.ch

(élu en 2011)

♠ 079 646 76 11

Responsable C50, Administrateur des membres, Adjoint au caissier :

(élu en 2005; AGTS 2002-2005)

ABOUGHANEM Jean-Claude, Rue de la Dôle 19, 1203 Genève
jcabou@hispeed.ch, jc.aboughanem@a-s-g-t.ch,
carabine50m@a-s-g-t.ch

☎ 022 344 43 61
♠ 079 786 08 04

Chef des Matcheurs :

(élu en 2015)

JAKOB Laurent, Ch. de Saule 69, 1233 Bernex
asgt300m@gmail.com, fusil300m@a-s-g-t.ch

☎ 022 756 00 87
♠ 078 775 18 09

Légende:

☎ téléphone fixe

♠ portable

♥ numéro professionnel

**Chef des Jeunes Tireurs, Chef Tir fédéral en campagne,
Responsable F300, Responsable SAT :**

(élue en 2007)

BLANC Céline, Case postale 200, 1228 Plan-les-Ouates
jeunestireurs@a-s-g-t.ch, jt.geneve@gmail.com

☎ 0033450 38 35 05
♠ 079 564 00 72

Responsable P50 :

(élu en 2015)

MASMEJAN Philippe Ch. des Ravières 5A, 1268 Burtigny
filoupm@bluewin.ch, pistolet50m@a-s-g-t.ch

♠ 079 891 41 05

Responsable P10 :

(élu en 2009)

HILTBRUNNER Claude-Alain, Route de Lully 105, 1233 Bernex
cahiltbrunner@hotmail.com, pistolet10m@a-s-g-t.ch

☎ 022 757 69 85
♥ 076 370 50 82
♠ 079 236 72 87

Responsable C10

(élu en 2005; AGTS 1992-2005)

BARABASS Gerhard, Chemin des Ancolies 13 1292 Chambésy
gbarabass@dplanet.ch, carabine10m@a-s-g-t.ch

☎ 022 758 18 07
♠ 076 382 84 79

Chef des distinctions, Archiviste, Banneret :

(élu en 2005; AGTS 1971-2005)

DEUTSCH Henri, Rue de la Prulay 59, 1217 Meyrin
deutsch.h@bluewin.ch

☎ 022 785 30 15
♠ 079 316 70 14

Webmaster, Chef des Médailles :

(élu en 2012)

BLANC Christophe, Rue des Barques 2, 1207 Genève
christophe.blanc@bluewin.ch, christophe.blanc@a-s-g-t.ch

♠ 079 200 39 05

Hors comité :

Responsable P25 :

☎ 022 771 21 87

FAVRE Serge, Route du Pont-Butin 8, 1213 Petit-Lancy
serge@pistoliers.com

♠ 077 211 10 64

PHARMACIE DE MIREMONT



Présidents et membres d'honneur

Présidents d'honneur:

Monsieur:

FRANCEY Michel

Membres honoraires :

Mesdames:

BRUNSCHWIG GRAF Martine
KEHRLI-SMYTH Mary
PERRAUDIN Nicole

Messieurs:

ANKER Albert
ARNAUD Jacques
AUDERSET Serge
BARABASS Gerhard
BELTRAMI Jean-Pierre
BERTSCHY Roland
BON Philippe
CHARPILLOZ Rémy
CRETARD Dominique
DEUTSCH Henri
DOMON Jacques
DURAND Charles
EUGSTER Werner
GISIGER Bernard
GODINAT Yves

Messieurs:

GORGERAT Georges
KELLER Johnny
KLAUCKE Gilbert
KUNZ Otto
LEBEDEFF Nicolas
PANNATIER Guy
ROSSI Carlo
ROSSIER Daniel
SCHERRER Maurice
SCHUCAN Reto
SERRA Paolo
SIMON Michel
STOLL Hans-Ruedi
VODOZ Olivier
WOHNLICH Dominique

Internet: www.eggtelsa.com
e-mail: info@eggtelsa.com

Genève
Rue G.-de-Marcossay 14
CH-1211 Genève 4
Tél. +41 22 / 320 06 00
Fax +41 22 / 781 16 88

télécom
industrie
maintenance
bâtiment
engineering

entreprise intégrale d'électricité

 **EGGTELSA**

Les sociétés de l'ASGT

Sociétés	Président(e)s
1. Bernex, Sté de tir La Fraternelle	JAKOB Laurent
2. Carouge, Société de tir La Centrale	PERRET Gérald
3. Carouge, Société des Carabiniers	BON Philippe
4. Chêne-Bourg, Société Chênoise de tir	PALA Maurice
5. Genève, Carabiniers Genevois, section de tir	GIORIA Jean-Michel
6. Genève, Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation	MÉTRAL Gérard
7. Genève, Les Amis du Mannequin	BEYELER Christiane
8. Genève, Pro Helvetia	FRANCEY Michel
9. Genève, Société militaire, section tir	GERBER Jean-Daniel
10. Genève, Société de tir militaire Le Tell	DELL'AVA Camille
11. Genève, Société de tir Servir Police	CHAMMARTIN Eric
12. Genève, Société de tir Sous-officiers et soldats	GLOOR Stéphane
13. Genève, S.T.S.G. Société de Tir Sportif	ABOUGHANEM Jean-Claude
14. Genève, Association Genevoise des Tireurs Vétérans	ANGELONI Philippe
15. Jussy, Société des Carabiniers	REVAZ Christophe
16. Laconnex, Société de tir de Laconnex	GABERT Marcel
17. Les Avanchets, Société de Tir de Loisir	MIOTTI Olivier
18. Satigny, Carabiniers Réunis	VANNAY Yvan
19. Satigny Russin Dardagny, Carabiniers Réunis	VESIN Luc
20. Thônex, Les Amis Mousquetaires des Trois Chênes	GERBER Sébastien
21. Troinex, Les Tireurs de Troinex	ODIER Alexandre
22. Versoix, Société de tir	SCHUCAN Reto
23. Veyrier, Société de tir	MERKLI Alain



In Memoriam

Plusieurs sociétés ont vu certains de leurs membres fidèles et dévoués les quitter durant l'année écoulée.

Nous les rappelons à votre mémoire, il s'agit de :

CLOPATH Thomas	Membre actif de la Société de tir de Versoix.
GENEQUAND Hugues	Ancien secrétaire, membre du comité et membre d'honneur de la Société des Carabiniers réunis Satigny Russin Dardagny ; membre des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation.
GUIBERT Emile	Membre d'honneur des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation ; membre et commissaire de l'Association genevoise des tireurs vétérans.
GYGI Jean-Pierre	Ancien secrétaire général du Département militaire cantonal ; membre d'honneur de l'ASGT
IMBRUGLIA Adriano	Membre d'honneur de la Société de tir de Versoix.
LUYET Urbain	Membre de l'Association genevoise des tireurs vétérans ; vétéran d'honneur de l'Association suisse des tireurs vétérans ; membre octogénaire des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation.
MARTIN Yves	Président d'honneur de la Société de tir de Veyrier. Président de 1958 à 1977. Sous sa présidence, le groupe de Matcheurs a conquis les titres de vice-champion suisse (1972) et de champion suisse (1973) de groupes F300.
PETITMERMET Georges	Ancien président et président d'honneur de l'Association genevoise des tireurs vétérans ; vétéran d'honneur de l'Association suisse des tireurs vétérans ; membre octogénaire de la Société de tir de Versoix.
PUGIN Francis	Président d'honneur et vice-président de la Société chênnoise de tir.
RAMILLON Jean-Pierre	Il est entré au comité de l'Association genevoise des tireurs sportifs en 1996 et occupa les postes de responsable cantonal des Tirs populaires et du Tir Inter-Firmes. Nommé membre d'honneur en 2004, il s'occupa encore des cartes-couronnes de l'ex SSTS jusqu'en 2007. Ancien président de la Société de tir au petit calibre Honeywell-Lucifer pendant de nombreuses années. Il a été secrétaire et membre du comité jusqu'à sa mort de la Société des Carabiniers réunis Satigny Russin Dardagny. A la fusion SCT-A.G.T.S., il a été nommé membre d'honneur de l'ASGT.
ZURCHER Jean	Membre d'honneur de la Fraternelle de Bernex, membre du comité de 1983 à 2015 dans différentes fonctions et aide indispensable dans le tir sportif. Membre des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation.

Homage to Denis Grandjean

27-08-1936 – 17-07-2015

Président d'honneur de l'ASGT



Le 18 juillet 2015, nous apprenions la triste nouvelle. Denis Grandjean nous a quitté après une maladie dignement supportée.

D'origine fribourgeoise, notre ami fit toute sa carrière professionnelle et sportive à Genève. Après un passage à la C.G.T.E. devenue par la suite les TPG, il postulait au Poste Permanent (actuel SIS) comme sapeur-pompier professionnel en 1967. Puis nommé sergent-major en 1976 jusqu'à sa retraite en 1993.

Aimant le tir sportif, avec plusieurs collègues, il participa dans les années 1969 – 71 aux différents tirs organisés, tirs inter-firmes par exemple. Ainsi, avec lui la décision a été prise d'adhérer à l'Association genevoise de tir sportif comme section de tir du Poste Permanent devenue plus tard les SIS de la Ville de Genève jusqu'en 1981.

Il était également membre et commissaire des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation.

Denis devint aussi président de notre groupement sportif des sapeurs-pompiers et cheville ouvrière du Championnat suisse de tir des Sapeurs-Pompiers. Comme retraité, il garda toujours beaucoup d'activités jusqu'à ces dernières années avant que la maladie le rattrape. Nous garderons de lui le souvenir d'un ami dévoué au service de son sport.

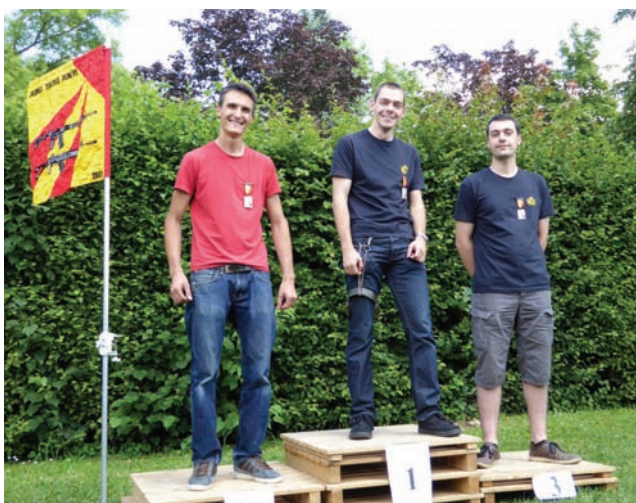
A son épouse Suzanne qui l'a si bien entouré, à ses deux fils et ses petits-enfants, sans oublier ses amis tireurs et sapeurs-pompiers, nous réitérons nos plus cordiaux messages d'amitié et nos plus sincères condoléances.

B. Gisiger

Bref aperçu de ses activités au sein des comités A.G.T.S et ASGT :

A.G.T.S.	1980 – 1985	Responsable match C50/10
	1982 – 1991	Vice-président
	1988 – 1991	Responsable Concours fédéral de sociétés C50
	1990 – 1992	Responsable Championnat suisse de groupes C50
	1992 – 2000	Président, nommé président d'honneur de l'A.G.T.S.
ASGT	2004 – 2005	Vice-président, nommé président d'honneur de l'ASGT





Titres et médailles lors de championnats suisses



Championnat suisse de sections P50

Arquebuse, 1er rang, championne suisse, médaille d'or

Championnat suisse de groupes P25

Arquebuse 1, 1er rang, championne suisse, médaille d'or
Arquebuse 2, 2e rang, vice-championne, médaille d'argent

Championnat suisse individuel CISM, P25, programme vitesse

Demierre Steve, Arquebuse, 2e rang, vice-champion, médaille d'argent

Championnat suisse individuel P25, PPA

Demierre Steve, Arquebuse, 1er rang, médaille d'or

Championnat suisse individuel P25, PPA, Dames

Serra-Tosio Corine, Arquebuse, 3e rang, médaille de bronze

Championnat suisse individuel P25 Standard

Demierre Steve, Arquebuse, 1er rang, médaille d'or

Championnat suisse individuel P50, pistolet de sport

Demierre Steve, Arquebuse, 3e rang, médaille de bronze

Championnat suisse individuel C50, Juniors

Joris Bouvier, Arquebuse, champion suisse, médaille d'or



Céline Blanc

Responsable fusil 300m

Concours individuel FST

En italique sans médaille ou carte couronne

F300 A

Junior

KARDARAS Panagiotis, Arquebuse, 191
HADJAMOVIC Sadat, Arquebuse, 176

Vétérans

AFFOLTER Alfred, Arquebuse, 188

F300

Juniors

FUENTES SOUTO Nuria, Arquebuse, 130
KARDARAS Georges, Arquebuse, 116

Vétérans

MOJON Gérard, Veyrier, 142
ROSSI Carlo, Veyrier, 142
VULLIET André, Veyrier, 137

Elite et Séniors

BOUVIER Xavier, Arquebuse, 195
KOCHER Martin, Arquebuse, 191
JAKOB Laurent, Fraternelle Bernex, 186

Seniors Vétérans

PILLONEL Gérald, Arquebuse, 193
BANDERET Bernard, Arquebuse, 187
MINOTTI Claude, Arquebuse, 183

Elite et Séniors

AMMANN J-C, Frat de Bernex, 140
JAKOB Laurent, Fraternelle Bernex, 139
SOMMER Olivier, Frat de Bernex, 138

Seniors Vétérans

PYTHON Michel, Frat de Bernex, 141
LADERMANN Claude, La Centrale, 133

Championnat genevois de groupes

F300 D

Finale

1. La Fraternelle de Bernex 1	694	Champion genevois, médaille d'or
2. Arquebuse 2	665	Vice-champion, médaille d'argent
3. Veyrier « Bois Carré »	662	Médaille de bronze
4. Versoix « Stand de Gauche 1 »	657	

Le Prix « **Société de Tir de Veyrier F300m D** » est gagné définitivement par la Fraternelle de Bernex.

1er et 2ème tour

1. La Fraternelle de Bernex 1	1367
2. Versoix « Stand de Gauche 1 »	1336
3. Servir Police 1	1330
4. Arquebuse 2	1322
5. Versoix « Stand de Gauche 3 »	1321
6. Veyrier « Bois Carré »	1319
7. Les Amis du Mannequin	1296
8. Arquebuse 1	1288
9. Pro Helvetia « Les Myopes »	1288

1/2 Finale

1. La Fraternelle de Bernex 1	692
2. Veyrier « Bois Carré »	690
3. Arquebuse 2	667
4. Versoix « Stand de Gauche 1 »	662
5. La Centrale 660	
6. Versoix « Stand de Gauche 3 »	659
7. Servir Police 1	643
8. Les Amis du Mannequin	641
9. Pro Helvetia « Les Myopes »	638

10. La Centrale	1278	10. Arquebuse 1	636
11. Fraternelle Bernex «Les Jeunes»	1254	11. Fraternelle Bernex «Les Jeunes»	600
12. Veyrier « JT et Mono 2 »	1247		
13. Versoix « Stand de Gauche 2 »	1243		
14. Jussy	1240		
15. Veyrier « Jt et Mono 1 »	1214		
16. Pro Helvetia « Les A'JT »	1159		

Meilleur résultat individuel du 1er tour : BLONDIN Jérôme, Pro Helvetia, 140

Championnats genevois Individuels

F300 A1 (ISSF)

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	MICHELA Jean Claude	583	FL	Champion Genevois, médaille d'or
2.	BANDERET Bernard	580	FL	Vice-champion, médaille d'argent
3.	SEILER Michael	568	FS	Médaille de bronze
4.	JAKOB Laurent	565	FS	
5.	KOCHER Martin	558	FL	
6.	KARDARAS Panagiotis	556	FS	
7.	HADJAMOVIC Sadat	511	FS	

F300 A2 (ISSF)

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	JAKOB Laurent	560	FS	Champion Genevois, médaille d'or
2.	AMMANN Jean Christophe	527	FS	Vice-champion, médaille d'argent
3.	BANDERET Bernard	511	FS	Médaille de bronze
4.	SEILER Michael	434	FS	

F300 D1 (FST)

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	VO-THANH Jacques	564	F57	Champion Genevois, médaille d'or
2.	LAPAIRE Bernard	554	F57	Vice-champion, médaille d'argent
3.	SELMANI Ekrem	551	MQ	Médaille de bronze
4.	GABERT Marcel	550	F57	
5.	BLANC Michel	549	F90	
6.	LHERIDAUD Martin	549	F57	
7.	MOJON Gérard	544	F57	
8.	SOMMER Olivier	543	F57	
9.	LOFFEL Vincent	543	F57	
10.	DUCHOUD Alain	542	F57	
11.	PATAUX Nicolas	540	F57	
12.	MOUTHON Laurent	537	F57	
13.	VENICA Marco	536	F90	
14.	LADERMANN Claude	530	MQ	
15.	ROHRBASSER Frank	527	F90	
16.	MARCHON Daniel	522	F57	
17.	FUENTES SOUTO Nuria	521	F90	
18.	FISCHER Michael	518	F90	
19.	MERKLI Alain	514	F90	
20.	MEYER Flavien	505	F57	
21.	MUGNIER Claude	497	F57	
22.	STAUFFACHER Werner	479	MQ	

F300 D2 (FST)

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	JAKOB Laurent	537	MQ	Champion Genevois, médaille d'or
2.	LUDER Rodolphe	525	F90	Vice-champion, médaille d'argent
3.	AMMANN Jean Christophe	517	MQ	Médaille de bronze
4.	VULLIET André	468	F57	

Maîtrises cantonales

300m A1

KARDARAS Panagiotis	FS	541	Grande
---------------------	----	-----	--------

300m D1

DUCHOUD Alain	F57/03	550	Grande
FUENTES SOUTO Nuria	F90	523	Grande
LOFFEL Vincent	F57/03	536	Grande
MEYER Flavien	F57/03	544	Grande
ROHRBASSER Frank	F90	523	Petite
SELMANI Ekrem	F57/03	537	Petite*
SEYDOUX Tom	F90	528	Grande
STAUFFACHER Werner	MQ	527	Grande

300m D2

BLONDIN Jérôme	F90	514	Petite*
----------------	-----	-----	---------

* Résultat de grande maîtrise réussi, mais petite maîtrise demandée.

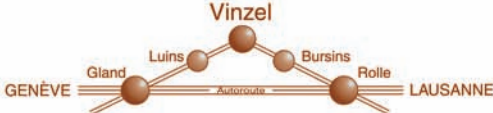


*Restaurant
Au Cœur de la Côte*

Vinzel
*Restaurant convivial
avec un accueil chaleureux*

Spécialité Malakoff

*Tél. 021/824.11.41
www.malakoffvinzel.ch*



GENÈVE Gland Luins Vinzel Bursins Rolle LAUSANNE

MARBRERIE
CAROUGE
DEPUIS 1878

ROSSI



t +41 22 342 0 342 | www.marbrerierossi.com

Cuisines - Salles de bains - Bâtiments - Décorations - Monuments



Céline Blanc

Chef des Jeunes Tireurs

Participants ayant terminé le cours

Société	Cours 2015	JJ	1re	2e	3e	4e	Total	Total + Juniors
Amis du Mannequin	16	5	14	0	1	1	16	21
Arquebuse	48	6	23	13	3	5	44	49
Fraternelle de Bernex	34		21	6	3	5	35	35
La Centrale	21		12	10	3	0	25	25
Le Tell	16		7	2	4	0	13	13
Pro Helvetia	19	3	14	4	3	1	22	25
Société de tir de Versoix	29	1	17	9	6	0	32	33
Société de tir de Veyrier	42	5	25	8	7	5	45	50
Sous-officiers et soldats	6		6	0	2		8	8
TOTAL	231	20	139	52	32	17	240	259

3'593 invitations ont été envoyées pour participer aux cours et 284 se sont inscrits en 1ère année. Pour les cours 2, 3 et 4, nous avons reçu 224 inscriptions dont 132 ont fini leur cours. Au plan suisse, 6'441 Jeunes Tireurs ont accompli et terminé leur cours, dont 240 à Genève. Cinq sociétés genevoises sont dans les 10 premières sociétés avec le plus grand nombre de participants au cours.

Société	JT ayant terminé le cours	PO 2015	% part	TFC 2015	% part
Amis du Mannequin	16	15	93.75	15	93.75
Arquebuse	44	44	102.27	40	90.90
Fraternelle de Bernex	35	33	97.14	27	77.14
La Centrale	25	5	20.00	24	96.00
Le Tell	13	10	84.61	12	92.30
Pro Helvetia	22	16	72.72	16	72.72
Société de tir de Versoix	32	32	100.00	30	93.75
Société de tir de Veyrier	45	45	108.89	42	93.33
Sous-officiers et soldats	8	5	75.00	9	112.50
TOTAL	240	205		215	

Distinction FST pour activité méritoire dans le domaine de la relève

Céline Blanc, Société de tir de Veyrier et membre du comité de l'ASGT:

7 ans monitrice Jeunes tireurs,
16 ans directrice du cours JT de Veyrier,
9 ans chef cantonal des Jeunes Tireurs

Jeunes Tireurs ayant obtenu le couteau FST

Arquebuse	CAMUGLIA Lucien, FUENTES SOUTO Nuria, KARDARAS Georges,
La Centrale	BRAND Killian, REUSE Meghann
Fraternelle de Bernex	BEUN Jay, HAURY Valérian
Le Tell	GARCIA Adrien, GREUB André, RODRIGUEZ VILLAVERDE Mélanie, TSCHANZ Stefan,
Pro Helvetia	CHOCRON Estrella, SCHAFFTER Céline, STEIGER Christophe,
Société de tir de Versoix	DENBY Elise, KENZI Antonin, NAGI Harjeet, PERDICHIZZI Julie, RABE Lorentz Augustus, SIEMTJAM William,
Société de tir de Veyrier	ANDREY Mathieu, BADER Tala, BARRO ARELLANO Sabrina, CISIER Dan, CONSTANTINO ALBINO Jessica, GOLAY Axel, THEVOZ Alexandre,
Sous-officiers et soldats	CHANEL Adrien, EPENYOY Axel,

Concours Cantonal

JT et JJ	Participants au Concours cantonal	Moyenne des résultats Tir obligatoire	Bonification 0.5% du reste des résultats	Moyenne des résultats
1. EAN	47	81,42	8,09	89,51
2. Fraternelle de Bernex	25	82,69	4,03	86,72
3. Versoix	29	79,62	5,08	84,70
4. La Centrale	25	79,89	4,52	84,40
5. Pro Helvetia	13	80,78	1,17	81,95
6. Sous-officiers et soldats	8	78,75	1,53	80,28
7. Le Tell	10	78,33	1,27	79,60
8. Veyrier	34	75,32	4,10	79,42
9. Amis du Mannequin	18	72,22	2,17	74,39

Meilleurs résultats individuels au Concours cantonal

Don d'honneur du Service des affaires militaires	LUCCHESI Arthur (Arquebuse)
Don d'honneur de la Ville de Genève	REBILLET Namon (Arquebuse)
Don d'honneur de l'ASGT	GALLEY Ryan (Pro Helvetia)

Prix cantonaux

Prix des Directeurs de cours JT

GALLEY Ryan (Pro Helvetia) gagne ce prix avec 165 points à l'addition du Programme obligatoire 77 points et du Tir Concours 88 points.

Prix « Michel FRANCEY »

La Société de l'Arquebuse gagne ce prix (1ère société à l'addition des résultats des trois meilleurs JT de 1ère année et du meilleur moniteur).

Prix « Philippe BON »

Il est attribué au Jeune Tireur qui a obtenu le meilleur résultat du Tir fédéral en campagne.
HAURY Valérian 66 points (Société de la Fraternelle de Bernex)

Prix « Société de Tir des Amis du Mannequin »

Il est attribué à l'adolescent qui a obtenu le meilleur résultat du Tir fédéral en campagne.

DUCHOUD Mégane 63 points (Société de Tir des Amis du Mannequin)

Championnat genevois de groupes Jeunes Tireurs

1er Fraternelle de Bernex 1 686 points

FERRAZ Mélanie, FOURNIER Nina, HAURY Valérian, NUNES Valentin

2ème Pro Helvetia A-JT 665 points

CAMETTI Mathieu, ROHRER David, GALLEY Ryan, JOSSI Sarah

3ème Arquebuse J'ean's 664 points

BURRI Jennifer, GREGORI Lola, FUENTES SOUTO Nuria, LUCCHESI Arthur

Championnat genevois individuel Jeunes Tireurs

A l'addition du Programme obligatoire, du Tir fédéral en campagne, du Tir principal et du Concours cantonal.

Champion genevois, médaille d'or

GALLEY Ryan (Pro Helvetia)

Vice-champion, médaille d'argent

HAURY Valérian (Fraternelle de Bernex)

Médaille de bronze

FUENTES SOUTO Nuria (Arquebuse)

Finale du Championnat suisse de groupes JT

1. SCHWANDEN bei Sigriswil (Berne) 739 points

55. Fraternelle de Bernex 668 points

60 groupes classés

45ème Championnat romand des JT et Adolescents, 10 octobre

Jeunes Tireurs (10 tireurs)

1. Vaud	1341
2. Fribourg	1292
3. Jura	1290
4. Valais	1258
5. Jura Bernois	1232
6. Genève	1224
7. Neuchâtel	1190

Adolescents (5 tireurs)

1. Valais	661
2. Vaud	656
3. Fribourg	641
4. Jura Bernois	627
5. Jura	620
6. Genève	608
7. Neuchâtel	594

ESTOPPEY

Membre EAN

Atelier de gravure

Etains

Coupes

Trophées

Rue Dizerens 9 - 1205 Genève

Tél. 022 329 81 73

Fax 022 781 62 02

Paiement par cartes couronnes



Jean-Claude Aboughanem

Responsable carabine 50m

Championnat genevois de groupes

	1er tour	2e tour	3e tour	Total	
1. Arquebuse 1	296	294	288	878	Champion genevois, médaille d'or
2. Arquebuse 2	291	295	288	874	Vice-champion, médaille d'argent
3. Satigny	290	283	291	864	Médaille de bronze
4. Chêne 1	286	290	284	860	
5. Arquebuse 3	286	287	285	858	
6. Arquebuse 4	285	281	288	854	
7. STSG 1	284	287	280	851	
8. Chêne 2	287	285	279	851	
9. Arquebuse 6	287	279	282	848	
10. Arquebuse 5	282	278	279	839	
11. STSG 2	262	273	273	808	
12. Chêne 3	271	272	260	803	
13. STSG 3	258	273	266	797	

Championnat genevois individuel

Dames

1. HERGER Marie-Hélène	581	Championne genevoise, médaille d'or
2. DUPPENTHALER Vivienne	578	Vice-championne, médaille d'argent
3. JOUX Andrée	572	Médaille de bronze (Étr.)
4. GARCIA KRADOLFER Carina	567	Médaille de bronze
5. VAUTHEY-ROMANO Valérie	554	
6. SOMMARO Elizabeth	544	
7. JALLAIS Sylvie	542	
8. KOHN Ilse	540	
9. SCOMPARIN Marie-Thérèse	540	
10. GROSCLAUDE Carole	403	

Elite

1. HATTON Geoffroy	590	Médaille d'or (Étr.)
2. SEILER Michaël	590	Champion genevois, médaille d'or
3. ALLAMAN Jean-Pierre	560	Vice-champion, médaille d'argent

Juniors

1. BOUVIER Joris	591	Champion genevois, médaille d'or
2. PERRIN Yoan	579	Médaille d'argent (Étr.)
3. KARDARAS Panagiotis	574	Vice-champion, médaille d'argent
4. GRAND Rafael	552	Médaille de bronze
5. ROMANO Luca	547	
6. NEVES Rafael	507	

Seniors

1. DUPAN Gabriel	585	Champion genevois, médaille d'or
2. VENICA Marco	582	Vice-champion, médaille d'argent
3. VANNAY Yvan	578	Médaille de bronze
4. MAILLEFER Olivier	576	

5. GISIGER Frédéric	574
6. DAVET Yves	558
7. ZAIER Adel	554
8. MOIX Bernard	548

Vétérans

1. MICHELA Jean-Claude	587	Champion genevois, médaille d'or
2. BANDERET Bernard	574	Vice-champion, médaille d'argent
3. MARGUERON Michel	571	Médaille de bronze
4. AUGAGNEUR René	568	
5. WILLIAMS David	568	
6. JACOB Fernand	560	
7. MINOTTI Claude	559	
8. BAYS Jean-Pierre	556	
9. PILLONEL Gérard	556	
10. TALENTI Silvio	554	
11. PFANDER Gilbert	553	
12. MONNIER Jean-Claude	551	

Maîtrises cantonales

COLENDREA Romain	565	Grande maîtrise
VAUTHEY-ROMANO Valérie	564	Grande maîtrise
SUTER Dany	562 (U19)	Grande maîtrise
JALLAIS Sylvie	557 (S)	Petite maîtrise
GRAND Rafael	552 (U19)	Grande maîtrise
HUSSY Thibault	551 (U21)	Grande maîtrise
PFANDER Gilbert	546 (SV)	Grande maîtrise

Championnat suisse de groupes

Elite

91. Arquebuse 1	2855	a droit aux distinctions
110. Arquebuse 2	2843	a droit aux distinctions
183. Arquebuse 3	2802	a droit aux distinctions
228. Arquebuse 4	2765	a droit aux distinctions
270. Société de tir Chênoise	2722	a droit aux distinctions

Juniors, finale

10. Arquebuse	1488	a droit aux distinctions
---------------	------	--------------------------

Concours de sociétés FST

	CP*	Tireurs	Moyenne	Rang	CC**
Arquebuse	1	62	195.607	16/150	60
Satigny	1	8	191.333	104/150	8
Société Chênoise de tir	2	11	190.500	40/150	9
Société de tir sportif Genève	2	14	187.416	89/150	13
Amis Mousquetaires	3	12	182.900	28/100	9
Société de tir de Versoix	2	9	149.636	135/150	7

* = Classe de performance ** = Cartes-couronnes

Meilleurs résultats individuels :

200	HATTON Geoffroy, Arquebuse ;
199	BOUVIER Xavier, Arquebuse ;
198	ENGILBERGE Sylvain, Arquebuse ;
197	BOUVIER JORIS, Arquebuse ; SEILER Michael, Arquebuse ; MICHELA Jean-Claude, Arquebuse ; MARGUERON Michel, Arquebuse ; FAGIOLI Daniel, Chênoise ;
196	VANNAY Yvan, Satigny ; Perrin Yoann, Arquebuse ; Hartmann Patrick, Arquebuse ; Joux Patrice, Arquebuse ; Herger Marie-Hélène, Arquebuse ; Duppenenthaler Vivienne, Arquebuse ;



Gerhard Barabass Responsable fusil 10m

Championnat suisse de groupes

Elite

79. / 180 Arquebuse 4537 a droit aux distinctions

Juniors

60. / 86 Arquebuse 3160

Concours de sociétés FST

		CP*	Tireurs	Moyenne	CC**
25. / 60	Arquebuse	1	24	187.454	22

* = Classe de performance

**= Cartes-couronnes

À votre écoute pour une offre plus personnalisée

Un but: votre sécurité.
Les conducteurs responsables connaissent l'importance d'un conseil personnalisé, de prestations conviviales et d'un service de qualité.

N'hésitez pas à nous demander des informations détaillées.

Maurice Palà
Spécialiste en assurances et en prévoyance
Tél. 058 357 89 03, mobile 079 355 39 94
maurice.pala@allianz-suisse.ch

Agence générale Laurent Ischi
Av. Cardinal-Mermillod 36, 1227 Carouge
www.allianz-suisse.ch/laurent.ischi

À vos côtés de A à Z

Allianz 



Philippe Masmejan

Responsable pistolet 50m

Championnats genevois de groupes

Finale

1. Arquebuse 1	378	Champion genevois, médaille d'or
2. ST Versoix 1	373	Vice-champion, médaille d'argent
3. Carabiniers Genevois 1	367	Médaille de bronze
4. Arquebuse 2	354	

Le Prix « **Société de Tir de Jussy P50** » est gagné par l'Arquebuse

1er et 2ème tour

1. Arquebuse 1	763
2. ST Versoix 1	741
3. Arquebuse 2	735
4. Carabiniers Genevois 1	730
5. Arquebuse 5	702
6. Arquebuse 3	693
7. ST Versoix 3	683
8. ST Versoix 2	678
9. Arquebuse 6	664
10. Arquebuse 4	628
11. Le Tell 1	555

Meilleur résultat individuel du 1er tour : Steve Demierre 97 points

Championnat genevois individuels

P50 Pistolet libre

Match

1. AVENEL Stéphane	532
2. DÉBIEUX Stéphane	531
3. VELITCHKO Vladimir	522
4. KARAKA Selda	517
5. de MONTET Marc	517
6. VALENTINI Patrick	509
7. SCHOLL Laurent	500
8. MARTIN Marcel	494
9. SYDLER Eric	488
10. AESCHLIMANN Philippe	476

Finale

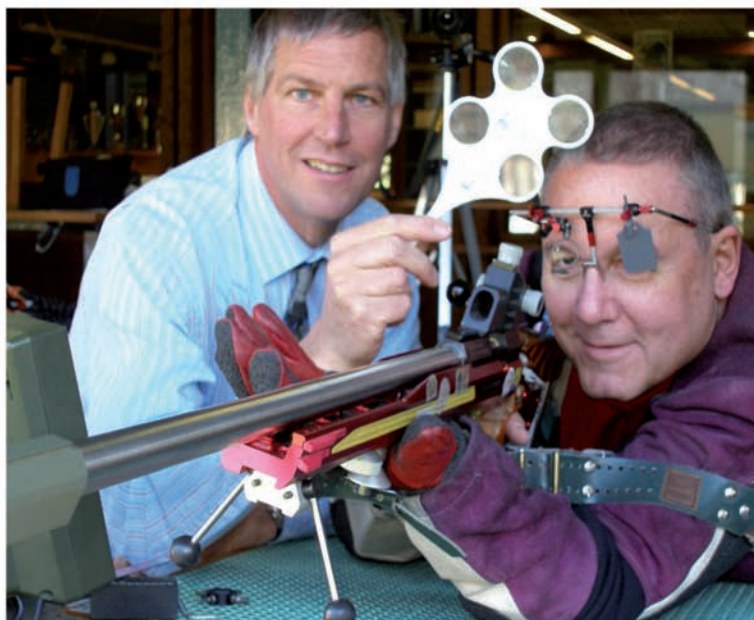
1. KARAKA Selda	180.4	Championne genevoise, médaille d'or
2. de MONTET Marc	176.8	Vice-champion, médaille d'argent
3. VELITCHKO Vladimir	152.3	Médaille de bronze
4. SCHOLL Laurent	136.0	
5. AVENEL Stéphane	114.4	
6. MARTIN Marcel	98.0	
7. DÉBIEUX Stéphane	82.8	
8. VALENTINI Patrick	62.4	

P50 PSPC

	Précision	Vitesse	Total	
1. KARACA Selda	284	282	566	Championne genevoise, médaille d'or
2. de MONTET Marc	287	275	562	Vice-championne, médaille d'argent
3. SERRA-TOSIO Corine	286	276	562	Médaille de bronze
4. BERTON Karin	281	273	554	
5. SYDLER Eric	277	274	551	
6. DOS SANTOS David	278	272	550	
7. ZOLLET Gérard	269	273	542	
8. VELITCHKO Vladimir	267	269	536	
9. SCHOLL Laurent	281	254	535	
10. VALENTINI Patrick	280	242	522	

Le TIR : Un sport où la vue doit être au TOP

*L'opticien des tireurs
Jean-Noel RAT
et Dominique WOHNLICH
multiple champion suisse
et de France*



OPTIC 2000 CHARMILLES

1-3 PLACE DES CHARMILLES
1203 GENEVE
TEL: 022 340 37 97

OPTIC 2000 CHENEBOURG

PLACE DE LA GARE 2
1225 CHENE-BOURG
TEL: 022 349 11 89



Serge Favre

Responsable pistolet 25m

(Hors comité)

Championnats genevois de groupes

Finale

	Précision	Vitesse	Total	
1. Arquebuse 1	573	565	1138	Champion genevois, médaille d'or
2. ST Versoix 1	555	563	1118	Vice-champion, médaille d'argent
3. Carabiniers Genevois	555	548	1103	Médaille de bronze
4. Arquebuse 2	549	544	1093	
5. Arquebuse 3	533	550	1083	
6. ST Versoix 2	531	549	1080	

Le Prix « **Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation P25** » est gagné par l'Arquebuse.

Demi-finale

	Précision	Vitesse	Total
1. Arquebuse 1	568	562	1130
2. ST Versoix 1	557	557	1114
3. Carabiniers Genevois	555	547	1102
4. Arquebuse 2	552	549	1101
5. Arquebuse 3	547	544	1091
6. ST Versoix 2	540	531	1071
7. Arquebuse 4	506	511	1017
8. Arquebuse 5	483	522	1005
9. ST Versoix 3	470	502	972
10. Arquebuse 6	506	454	960
11. Le Tell	460	410	870

Meilleur résultat individuel du 1er tour : DÉBIEUX Stéphane, Arquebuse, 288 points

Championnats genevois individuels

P25 PPC

	Précision	Vitesse	Total	
1. DEMIERRE Steve	291	291	582	Champion genevois, médaille d'or
2. de MONTET Marc	283	283	566	Vice-champion, médaille d'argent
3. SÉNE Eric	276	270	546	Médaille de bronze
4. LUCINI Jean-Claude	262	275	537	
5. SYDLER Eric	275	262	537	
6. MINGOLLA Fausto	270	266	536	
7. AESCHLIMANN Philippe	267	260	527	
8. MARTIN Marcel	258	267	525	
9. DOS SANTOS David	262	258	520	
10. JUIN Christian	250	235	485	
11. LYON Didier	204	268	472	

P25 PPA

	Précision	Vitesse	Total	
1. DÉBIEUX Stéphane	287	284	571	Champion genevois, médaille d'or
2. SERRA-TOSIO Corine	278	288	566 (48)	Vice-championne, médaille d'argent
3. de MONTET Marc	287	279	566 (45,48)	Médaille de bronze
4. TAUREG Albert	283	283	566 (45,47)	
5. AVENEL Stéphane	275	284	559	
6. LUCINI Jean-Claude	273	284	557	
7. CHOLLET Frédéric	277	279	556	
8. SCHOLL Laurent	278	278	556	
9. BERTON Karine	277	276	553	
10. SYDLER Eric	285	267	552	
11. AESCHLIMANN Philippe	271	277	548	
12. FEIGENWINTER Bernard	268	278	546	
13. KOCH Eric	272	272	544	
14. SÈNE Eric	271	273	544	
15. VOLLENWEIDER Louis	271	272	543	
16. DOS SANTOS David	273	269	542	
17. MARTIN Marcel	268	269	537	
18. ZOLLET Gérard	263	273	536	
19. TEOLATO Paolo	247	252	499	
20. SIMON Jean-Paul	246	250	496	

P25 Standard

	150"	20"	10"	Total	
1. AVENEL Stéphane	189	183	187	559	Médaille d'or (É)
2. de MONTET Marc	193	189	168	550	Champion genevois, médaille d'or
3. SERRA-TOSIO Corine	185	185	177	547	Vice-champion, médaille d'argent
4. DÉBIEUX Stéphane	187	182	177	546	Médaille de bronze
5. FEIGENWINTER Bernard	191	185	168	544	
6. SÈNE Eric	174	158	174	506	
7. LUCINI Jean-Claude	180	169	153	507	
8. CHOLLET Frédéric	176	171	155	502	
9. SYDLER Eric	184	172	144	502	
10. TEOLATO Paolo	162	173	102	437	

P25 Vitesse olympique

	Match	Finale	Total	
1. DERESSE Françoise	515	83	598	Médaille d'or (Étr.)
2. DÉBIEUX Stéphane	510	80	590 (39)	Champion genevois, médaille d'or
3. de MONTET Marc	520	70	590 (37)	Vice-champion, médaille d'argent
4. DOS SANTOS David	500	79	579	Médaille de bronze
5. LUCINI Jean-Claude	492	82	574	
6. SCHOLL Laurent	485	78	563	
7. MINGOLLA Fausto	488		488	
8. AESCHLIMANN Philippe	488		488	
9. FAVRE Serge	480		480	
10. VALENTINI Patrick	442		442	
11. CASSAR Thierry	431			
12. TEOLATO Paolo	385			
13. GÉRARD Pierre	120			



Claude-Alain Hiltbrunner

Responsable pistolet 10m

Championnat genevois de groupes

Finale

1. Arquebuse 1	1464	Champion genevois, médaille d'or
2. Arquebuse 2	1462	Vice-champion, médaille d'argent
3. Carabiniers Genevois 1	1448	Médaille de bronze
4. ST Versoix 1	1441	
5. Arquebuse 3	1406	
6. Arquebuse 4	1373	
7. Arquebuse 5	1319	
8. Carabiniers Genevois 1	1317	
9. ST Versoix 2	1304	

Meilleur résultat individuel de la finale : DEMIERRE Steve, Arquebuse, 380 points

Le Prix « **Carabiniers Genevois P10** » est gagné par Arquebuse Genève.

Championnats genevois individuels

Hommes

	Match	Finale	
1. DEMIERRE Steve	568	198,9	Champion genevois, médaille d'or
2. VELITCHKO Vladimir	550	188,3	Vice-champion, médaille d'argent
3. SYDLER Eric	553	170,3	Médaille de bronze
4. PESSON Antoine	539	148,1	
5. VALENTINI Patrick	547	129,7	
6. DÉBIEUX Stéphane	540	111,3	
7. AVENEL Stéphane	554	92,3	
8. AESCHLIMANN Philippe	542	74,3	
9. CHAMMARTIN Eric	537		
10. ORTEGA Antoni	536		
11. SENÉ Eric	532		
12. SENÉ Eric	532		
13. GERBER Yves	525		
14. ZOLLET Gérard	524		
15. CHOLLET Frédéric	523		

Dames

	Match	Finale	
1. DERESSE Françoise	375	197,7	Médaille d'or
2. SERRA-TOSIO Corine	368	193,7	Championne genevoise, médaille d'or
3. LEVENTAL Azra	337	163,4	Vice-championne, médaille d'argent
4. GRADEL Chantal	338	142,2	
5. RETACCHI Marie	329	121,3	
6. ARCE Katia	301	99,0	Médaille de bronze
7. DAEHLER Patrizia	304	83,9	
8. ENGEL Florence	243	65,9	

Standard Hommes

	Total	
1. DOS SANTOS David	349	Champion genevois, médaille d'or
2. de MONTET Marc	348	Vice-champion, médaille d'argent
3. SENÉ Eric	341	Médaille de bronze
4. SYDLER Eric	340	
5. LUCINI Jean-Claude	331	
6. AESCHLIMANN Philippe	321	
7. CATALANO Joël	321	
8. GERBER Yves	310	

Standard Dames

	Total	
1. SERRA-TOSIO Corine	271	Championne genevoise, médaille d'or
2. DERESSE Françoise	268	Médaille d'argent (Etr.)
3. BERTON Karine	267	Médaille de bronze (Etr.)
4. KARACA Selda	260	Vice-championne, médaille d'argent
5. GRADEL Chantal	241	
6. FONTAINE Marion	228	Médaille de bronze

Cibles basculantes Hommes

	Total	
1. DOS SANTOS David	27	Champion genevois, médaille d'or
2. de MONTET Marc	25	Vice-champion, médaille d'argent
3. SYDLER Eric	23	Médaille de bronze
4. LUCINI Jean-Claude	19	
5. CATALANO Joël	18	
6. SENÉ Eric	17	
7. GERBER Yves	15	

Cibles basculantes Dames

	Total	
1. SERRA-TOSIO Corine	29	Championne genevoise, médaille d'or
2. BERTON Karine	27	Médaille d'argent (Etr.)
3. DERESSE Françoise	21	Médaille de bronze (Etr.)
4. KARACA Selda	20	Vice-championne, médaille d'argent
5. FONTAINE Marion	15	Médaille de bronze
6. GRADEL Chantal	14	

Maîtrises cantonales

Liste des médailles de maîtrise gagnées pour la première fois

KARACA Selda	376	Grande
BERTON Karine	367	Grande
VELITCHKO Vladimir	551	Grande
DOS SANTOS David	550	Grande
SALEH Moaz	550	Grande
GIRARDET Daniel (V)	542	Grande



Céline Blanc

Chef Tir fédéral en campagne

Prix cantonaux

Prix « Société de Tir de Versoix »

Meilleur total des résultats du TFC à 300 m et au pistolet cumulés.

	300 m	Pistolet	Total	
MEYLAN Philippe (ST Versoix)	67	178	245 points	Gagne ce prix définitivement

Prix « Exercice de l'Arquebuse et de la Navigation »

Meilleur résultat individuel du TFC à 300 m

HELFENSTEIN Emile (ST Versoix)	71 points	Gagne ce prix définitivement
---------------------------------------	-----------	------------------------------

Prix « BERSIER Bernard » offert par Servir Police

Meilleur résultat individuel du TFC au pistolet

SCHUCAN Reto (ST Versoix)	180 points	Gagne ce prix définitivement
----------------------------------	------------	------------------------------

Meilleurs résultats individuels

300 m

- 71 HELFENSTEIN Emile (ST Versoix) ; JEANBOURQUIN André (Servir Police).
- 69 VO-THANH Jacques (Arquebuse) ; SCHMID Marc (Fraternelle de Bernex).
- 68 LUDER Rodolphe (Fraternelle de Bernex) ; REZZONICO Jacques (Arquebuse) ; HAMEL Jean-Marie (Pro Helvetia) ; BLONDIN Jérôme (Pro Helvetia).
- 67 AEGERTER Pierre (Servir Police) ; MOJON Gérard (ST Veyrier) ; KOCH Éric (Servir Police) ; JAKOB Laurent (Fraternelle de Bernex) ; MEYLAN Philippe (ST Versoix) ; BOARON Zachary (Servir Police) ; MEZZENA Rosalie (ST Versoix) ; GUILLAUME Damien (ST Versoix).
- 66 HAURY Valérian (Fraternelle de Bernex) ; MARET Gilbert (Servir Police) ; GABER Marcel (ST Laconnex) ; CHRISTE Yves (Servir Police) ; LEONOR Ned (Arquebuse) ; RAPIN Thierry (Arquebuse) ; BERSET Eric (ST Versoix) ; BLANCHARD Olivier (Sous-officiers et soldats) ; DI STEFANO Anthony (La Centrale) ; LEUENBERGER Pierre-Etienne (Pro Helvetia) ; GOWEN Sean (Sous-officiers et soldats).

Pistolet 50 / 25 m

(Les résultats 50 m ont été convertis en résultats 25 m et mis en gras)

- 180 SCHUCAN Reto (ST Versoix).
- 178 CHRISTE Yves (Servir Police) ; CHAMMARTIN Eric (Servir Police). MEYLAN Philippe (ST Versoix) ; TAUREG Albert (ST Versoix).
- 177 SOMERS Christian (Carabiniers Genevois) ; FAVRE Serge (Arquebuse) ; PARADISI Gabriel (Servir Police) ; MEZZENA Rosalie (ST Versoix).
- 176 ZUMSTEG Rodolfo (Arquebuse) ; GLOOR Stéphane (Sous-officiers et soldats).
- 175 GUTZWILLER Rudolf (ST Versoix). MEDRI Pierre (Arquebuse) ; SPICHIGER Rodolphe (ST Versoix) ; LUCINI Jean-Claude (Arquebuse) ; DESPONT Serge (Versoix) ; OBRIST Hervé (Servir Police) ; TROFIMOV Alexandre (Carabiniers de Jussy) ; HUSIC Esmir (ST Versoix) ; MAURY Florian (Société militaire du canton de Genève) ; GIRARD Ludovic (Sous-officiers et soldats).



Henri Deutsch

Chef des distinctions

Médailles de maîtrise en campagne

300m

6ème Médaille romande de maîtrise

ROSSI Louis

5ème Médaille romande de maîtrise

BON Philippe

4ème Médaille romande de maîtrise

AEBISCHER Armand

3ème Médaille fédérale de maîtrise

BLANCHARD Olivier, CHOPARD Alain, FAVRE-BULLE Olivier
KOHLER Jean-Charles, RIEDER Hans

2ème Médaille fédérale de maîtrise

BELLAY Gerda, BLANC Jean-Paul, CHRISTE Yves
FLEURY Emile, FRANCEY Josette, GLOOR Stéphane
MUGNIER Claude, PIUZ Jean-François, QUELOZ Yves

1ère Médaille fédérale de maîtrise

BELLAY Gerda, FAVRE Serge, KÜNG Stéphane, MEZZENA Sylvain
NEUHAUSLER Stéphane, PYTHON Adrien, ROSSIER Daniel, SEILER Michael

Médaille cantonale de maîtrise

FAVRE Serge, FIAUX Pierre, MARIN Pierre-Henri
MEZZENA Sylvain, NEUHAUSLER Stéphane, PYTHON Adrien
ROSSIER Daniel, SEILER Michael, SELMANI Ekrem

Pistolet 25/50m

4ème Médaille romande de maîtrise

SCHUCAN Reto

3ème Médaille fédérale de maîtrise

CLERC Didier, MEYLAN Philippe

2ème Médaille fédérale de maîtrise

CHRISTE Yves, FAVRE Serge, REY Bernard

1ère Médaille fédérale de maîtrise

BOISSIER Antoine Horace, CHRISTE Yves, DEBIEUX Stéphane
FAVRE Serge, FAVRE Yvette, GIOVANNETTI Mauro
JOUANNIQUE Jean-Marie, NEUHAUSLER Stéphane, REDOLFI Claude
RIEDER Hans, SCHUCAN Clairette

Médaille cantonale de maîtrise

FAVRE Serge, FAVRE Yvette, NEUHAUSLER Stéphane
REDOLFI Claude, RUSMINI Joseph, SCHUCAN Clairette



Vivienne Duppenhaler

Administratrice des cartes-primés
(Hors comité)

Primes et distinctions cantonales carabine

Distinction de tireur sportif C50

GARZON Ramon Epingle

Primes cible cantonale

BERTSCHY Roland 6 verres

NETTOYAGE - ENTRETIEN

rue du Fort-Barreau 2 • 1201 Genève • Fax 022 733 12 12

Tél. 022 733 11 11

info@jlservices.ch • www.jlservices.ch





FREE-SPORT

P.-A. Dufaux SA

La maison du champion du monde

rte des Grives 6 - 1763 Granges-Paccot

Tél. 026 350 61 61 - Fax 026 466 68 48

www.freesport.ch - info@freesport.ch



WALTHER
LP300XT



WALTHER SSP

ELEY.22





Agence immobilière
Alain Bordier & Cie SA

La régie



qui vise juste !

★ **Gérance: Immeubles - Villas - Copropriétés - Rénovations**

★ **Location: Appartements - Arcades - Bureaux**

★ **Vente: Expertise - Courtage**

rue du Vieux Collège, 8 - 1204 Genève

Tél. 022 819 11 19 - www.abordier.ch

Pour tout renseignement et conseil, nous vous recevons de 9h15 à 16h non-stop